



CERTIFICATION AND TRAINING PROGRAM  
Court Interpreter Services

August 29, 2011

Patti Powell, Patricia Anda, and Max Christian will present, “Values Shared: Ethics and Codes of Professional Responsibility,” a two-hour continuing education webinar on Thursday, October 6, 2011 from 5:30 – 7:30 PM PT.

Patti Powell, Assistant Legal Counsel, Oregon Judicial Department Legal Counsel division; is an Idaho native who earned a bachelor’s degree from Boise State University and a law degree from College of Law, University of Idaho. She has an extensive background as general counsel in many legal and educational topics.

Patti is a graduate of the Federal Law Enforcement Training Center’s program for law enforcement legal advisors and is a national trainer for the U.S. Department of Justice, National Institute of Corrections. She has worked as a deputy or assistant attorney general in the states of Idaho, Montana, and Washington. She has drafted and argued criminal appeals before the US Supreme Court and most recently, provided testimony to Oregon’s legislature after serving as a resource to state legislatures in Idaho and Montana.

Patti’s first love is teaching -middle school, high school and adult education. Patti has been an assistant professor at Northern State University in Aberdeen, South Dakota and an adjunct professor at Pioneer Pacific College in Wilsonville, Oregon and taught medical ethics for the University of Phoenix.

Patti Anda is a Master Level interpreter and has been working closely with the OJD since 2007 as a freelance Spanish interpreter. Patti has 14 years of work experience at Nike as a manufacturing manager, footwear materials manager and customer service representative and worked for Nike in Indonesia, Mexico and Oregon. She studied Accounting at the *Universidad del Valle de Atemajac* in Guadalajara, Mexico and brings many years of experience in policy administration, analysis and management to the OJD.

Max Christian is the OJD Court Interpreter Services Interpreter Supervisor and has been a Master Level Certified Interpreter for the Spanish Language since 2001. Prior to returning to the USA in 2000, he held a variety of positions over a 20-year period in Mexico including Orphanage House Director, administrator of a Mexican non-profit corporation, entrepreneur, English as a Foreign Language teacher, and minister. Max frequently gives presentations on interpreter issues at trainings for members of the court community.

The Webinar discussion will focus on the characteristics shared by codes of conduct of various practice professions and why codes of conduct are necessary.